

1

a

MTI.

Kiadja az MTI - Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest, Pf. 3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371



60.010/4
Szerkeszti a Külpolitikai Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Külföldi hírek

budapest, 1987. augusztus 08. kül s z o m b a t

sk0001 4 230 mtik1002

brit cáfolat

ujvári margit, az mti kiküldött tudósítója jelenti:

London, 1987. augusztus 8. /mti/ - London hivatalosan cáfolta, hogy tárgyalások folynának egy olyan közös nyugat-európai haderő létrehozásáról, amely közreműködne a perzsa-öböl nemzetközi vizeinek aknamentesítésében. a brit kormányt senki sem kérte fel hivatalosan arra, hogy vegyen részt ilyen akcióban - nyilatkozta a brit kormány illetékese. hozzátette ugyanakkor, hogy a nato nagy figyelmet szentel annak a veszélynek, amelyet a perzsa-öböl elaknásítása a továbbiakban jelenthet, és annak, hogy mit tehet a nemzetközi közösség a probléma megoldása érdekében.

brit illetékesek elmondták: a tárgyalások mindössze arról folynak, miként lehet diplomáciai úton érvényt szerezni a biztonsági tanács három héttel ezelőtti tűzszüneti felhívásának - illetve arról, mit tehetnek az öbölbeli szabad hajózás folytatásában érdekelt országok, ha a feszültség a térségben tovább fokozódik.

egy esetleges közös nyugati haderő létrehozásával és a térségbe küldésével kapcsolatosan a brit lapok felhívják a figyelmet arra a veszélyre, amelyet a perzsa-öbölben felvonultatott haderő jelent.

le



d
kül

- 2 -

1987.08.08.

rámutatnak: a koreai háboru óta nem volt példa a haditengerészeti erők ilyen jelentős összevonására: három brit, három francia és kilenc amerikai hadihajó tartózkodik közvetlenül a térségben, és a közelben van -illetve oda tart- további 20 hadihajó.

ur/h1 a1

06.51 080887 1440

..-

sk0002 4 230 mtik1003

közép-amerika - egyezmény

guatemalaváros, 1987. augusztus 8. /mti-taszsz/upi/ - aláírta a közép-amerikai válság békés rendezését szolgáló megállapodást pénteken guatemalavárosban a térség öt országának államfője.

a costa rica, guatemala, honduras, nicaragua és salvador államfőinek kétnapos csúcstalálkozóján elfogadott béketervet pénteken késő délután olvasta fel a küldöttségek és az újságírók előtt oscar arias costa rica-i elnök. az egyezmény tűzszünetre szólít fel közép-amerikában, amesztliát ígér azoknak a kormányellenes erőknek, amelyek készek letenni a fegyvert. a dokumentum követeli a térség államaiban működő kormányellenes erők külső támogatásának beszüntetését, s felszólítja a mozgalmakat, hogy ne fogadjanak el fegyvereket külföldről. a béketerv demokratikus reformokat sürget közép-amerikában.

az egyezmény 90 napon belül lép hatályba. az öt ország külügyminisztereinek 15 napon belül meg kell kezdeniük a terv részleteinek kidolgozását. a kormányellenes erők fegyverletételéről folytatandó megbeszéléseket, a terv szerint, a contadora-csoport fogja felügyelni.

az egyesült államok kormányzata még nem reagált érdemben a közép-amerikai béketervre. jim wright, a képviselőház elnöke, „lényegesnek”, minősítette a tervezetet.

daniel ortega nicaraguai államfő managuában, újságíróknak adott nyilatkozatában felmérhetetlen jelentőségűnek mondta az egyezményt.

ll

d
kül

- 3 -

1987.08.08.

a nicaraguai ellenforradalmárok, akiknek képviselői a csúcstalálkozó idején szintén a guatemalai fővárosban tartózkodtak, elutasították a béketervnek a fegyverletételre vonatkozó részét. a helyszínen voltak a salvadori farabundo marti nemzeti felszabadítási front /fmln/ képviselői is, akik még nem nyilatkoztak az egyezményről.

ri fl

07.40 080887 1762

..-

sk0003 4 230 mtik1004

gorbacsov - amerikai tanárok 1.

dorogi sándor, az mti tudósítója jelenti:

moszkva, 1987. augusztus 8. /mti/ - a szovjet vezetés kész együttműködni és tárgyalni az amerikai nép által választott bármelyik elnökkel, kormányzattal - hangsúlyozta amerikai pedagógusok előtt pénteken miheil gorbacsov.

az szkp kb főtitkára - mint már közöltük - a központi bizottság székházában fogadta azoknak az amerikai orosz nyelvtanároknak egy csoportját, akik az 1985-ben, a szovjet-amerikai csúcstalálkozón aláírt kulturális együttműködési megállapodás alapján továbbképzésen voltak leningrádban.

a találkozáson gorbacsov kifejtette, hogy a szovjet-amerikai kapcsolatok javításra szorulnak, mert a 70-es évek közepe óta több területen a korábban elért eredmények is semmivé váltak. a két ország, a két nép közötti megértés erősítésének, a szovjet és amerikai emberek közötti közvetlen kapcsolatok bővítésének fontos színtere az angol nyelv szovjetunióbeli és az orosz nyelv amerikai oktatása - mondotta a főtitkár.

felhívta a figyelmet arra, hogy senki nem veheti magára más népek tanítójának szerepét és ez nemcsak a szovjetunió vagy az egyesült államok viszonylatára vonatkozik, hanem a legkisebb országokkal fenntartott kapcsolatokra is.

- nem kívánjuk aláásni az amerikai érdekeket a világban, megrongálni a kialakult nemzetközi gazdasági kapcsolatokat. ugyanakkor határozottan ki fogjuk fejteni és meg fogjuk védelmezni nézeteinket saját népünk, az amerikai nép és az egész világ előtt. erre szólítjuk fel az amerikai felet is - mondotta miheil gorbacsov.

ll

kül

- 4 -

1987.08.08.

a szovjet vezető nem hagyta szó nélkül azokat a gátló tényezőket sem, amelyek amerikai részről jelentkeznek a két ország viszonyában. megjegyezte, hogy az egyesült államok gyakorlatilag nem kereskedik a szovjetunióval. a szovjetunió amerikai buzavásárlásai mihaml gorbacsov szerint valójában a kereskedelmi kapcsolatok fenntartását szolgálják, mert máskülönben azok teljesen megszűnnének. - előfordulhat azonban, hogy rövidesen nem lesz szükségünk erre a buzára, amit egyébként máshol is megvehetünk. a többi területen a két ország kereskedelme gyakorlatilag egyenlő a nullával - füzte hozzá. rámutatott arra is, hogy az egyesült államokban számos törvény, rendelkezés akadályozza a szovjetunióval való kereskedelem fejlesztését.

eduard sevardnadze és george shultz küszöbön álló találkozásával kapcsolatban mihaml gorbacsov kifejezte azt a reményét, hogy nagyon komoly eszmecserére kerül sor. /folyt./

di/dj fl

07.58 080887 2514

--

sk0004 4 230 mtik1005

gorbacsov - amerikai tanárok 2.

- reméljük, hogy valamiképpen sikerül megállapodásra jutni legalább a közepes hatótávolságú és a hadműveleti-harcászati rakéták ügyében. nemrég javaslatokat terjesztettünk elő a hadászati fegyverzetek kérdésében - ez az, ami közvetlenül kihat a két ország érdekeire és kapcsolataira - mondotta mihaml gorbacsov. - sokmindent kell megvalósítani abból, amihez reykvjavikban közel kerültünk. a szovjetunió kész e politika folytatására, van hozzá türelme. most is és holnap is azon fogunk munkálkodni, hogy megállapodásra jussunk, s ezért az amerikai politikai körök mindegyikével készek vagyunk együttműködni - hangsúlyozta az szkp kb főtitkára.

di/dj fl

07.59 080887 0704

--

ll

d
kül

- 5 -

1987.08.08.

sk0005 4 230 mtik1006

rövid hírek.

kényszerleszállás - kétszer

London, 1987. augusztus 8. /reuter/ - néhány óra leforgása alatt kétszer is kényszerleszállást hajtott végre pénteken a londoni nemzetközi repülőtérén a twa amerikai légitársaság egyik óriásgépe. a tristar típusu repülőgép, fedélzetén 250 utassal, Londonból bostonba indult, de a felszállás után egy órával motorhiba miatt kénytelen volt visszatérni a heathrow repülőtérre. miután a műszaki szakemberek megjavították a motort a gép ismét utnak indult. a második kísérlet sem volt sikeres: a tristar ezuttal másfél óra múlva tért vissza Londonba - ugyanazzal a hibával.

uszva a bering-szorosban

Little diomede /egyesült államok/, 1987. augusztus 8. /ap/ - nem mindennapi sportteljesítményre vállalkozott pénteken egy harminc éves kaliforniai nő: a bering-szoros jeges vizében, uszva jutott át amerikai területről a szovjetunióba. Lynne cox merész vállalkozása két óra tizenkét percig tartott, ennyi időt töltött a mindössze négy fokos vízben az egyesült államokhoz tartozó little-diamond-sziget és a szigetcsoport másik, már szovjet területnek számító tagja közötti. Lynne cox egyszer már a la manche-csatornát is keresztülusztta.

amerikai-thaiföldi hadgyakorlat

new york, 1987. augusztus 8. /taszsz/ - „cobra gold,87,, jelzéssel amerikai-thaiföldi hadgyakorlat kezdődött pénteken thaiföld területén. a upi amerikai hírügynökség közlése szerint a manőverekben a két ország szárazföldi és légierejének összesen több mint ötezer katonája vesz részt.

indiai baleset

uj-delhi, 1987. augusztus 8. /ap/ - csatornába zuhant az utról egy zsufolt autóbusz pénteken az indiai uttar prades szövetségi államban. a buszon 110 ember utazott. a mentőosztagok 35 holttestet emeltek ki a vízből.

kína - tűz - letartóztatás

peking, 1987. augusztus 8. /upi/reuter/ - hat személyt letartóztattak, tizenhét kormánytisztviselő ellen pedig bünvádi eljárást indítanak kínában, mert felelősek voltak az ország

ll

kül

- 6 -

1987.08.08.

észak-keleti részén a nyár elején tomboló erdőtüz keletkezésében. az uj-kína hírügynökség emlékeztet arra, hogy a négy hétig tartó tűzvész 193 emberéletet követelt és több mint kétszázan megsebesültek.

gó-ri fl

08.13 080887 2210

-.-

sk0006 4 230 mtik1007

öböl - összefoglaló

manama, abu dzabi, 1987. augusztus 8. /ap/reuter/afp/irna/ina/ - szombatira virradóra valamelyest enyhült a feszültség az öbölben, miután irán befejezte a hormuzi-szoros környékén tartott hadgyakorlatát, s az egyesült államok úgy döntött, egyelőre nem indít újabb olajszállító konvojt a térségbe.

nyolc aknakutató helikopterrel a fedélzetén elindult az öböl felé, s várhatóan hétfőn éri el a térséget a guadalcanal nevű amerikai hajó. az „átlóbogozott”, kuvaiti tartályhajókból álló következő konvoj csak akkor fut be a hormuzi-szorosba, ha az aknaszedő helikopterek megtisztították az öböl vizét.

george shultz amerikai külügyminiszter pénteken a kongresszus előtt tartott beszédében kijelentette: a fehér háznak nem áll szándékában belekeveredni az öbölmenti háborúba. néhány órával később 114 amerikai kongresszusi tag pert indított egy washingtoni kerületi bíróságnál a kormányzat ellen. a kereset szerint reagan elnök a hadsereg bevetésekor nem tett eleget egy 1973-as törvényben rá rótt kötelezettségnek, nevezetesen: nem számolt be írásban a kongresszusnak az amerikai csapatok bevetéséről. a törvény szerint az elnöknek az intézkedést követő 48 órában be kell nyújtania jelentését, s ettől számított 60 napon belül - ha a kongresszus az elnöki döntést nem hagyja jóvá - vissza kell hívni az amerikai csapatokat.

x x x

irán ismét washingtont tette felelőssé a mekka zavargásokért. sajid radzsai-horaszani, irán ensz-nagykövete egy amerikai televíziós társaságnak adott interjújában szombatira virradóra kijelentette, hogy országa a zarándokok haláláért bosszút fog állni az egyesült államokon.

x x x

ll

kül

- 7 -

1987.08.08.

a pénteki iráni hadijelentések szerint iráni katonák megöltek 200 iraki harcost, és lelőttek egy iraki harci gépet. az iraki hírügynökség arról számolt be, hogy az iraki helikopterek 24 bevetést teljesítettek és sértetlenül tértek vissza támaszpontjukra.

irak pénteken felkérte az arab ligát, hogy vizsgálja meg irán „negatív” hozzáállását az ensz biztonsági tanácsának határozatához. a határozat azonnali fegyverszünetre szólította fel a két hadviselő államot. bár teherán formálisan nem utasította el a dokumentumot, többször értésre adta: a döntés számára elfogadhatatlan.

nv fl

08.26 080887 2383

-.-

sk0007 4 230 mtik1008

reagan - titkos akciók

washington, 1987. augusztus 8. /ap/reuter/taszsz/ - reagan amerikai elnök pénteken ígéretet tett az amerikai kongresszusnak arra, hogy a jövőben tájékoztatni fogja a törvényhozást az amerikai titkosszolgálatok akcióiról.

reagan ezt az amerikai szenátus hirszerzési ügyekkel foglalkozó bizottságának írt levelében közölte, majd később újságírók előtt is bejelentette. az amerikai elnök a jövőben a titkos akciókról azok megkezdése után 48 órán belül tájékoztatja a képviselőházat. bejelentette azonban azt is, hogy ettől „rendkívüli események”, alkalmával el fog térni. az újságíróknak arra a kérdésére, hogy ez a határidő meggyorsítja-e a tájékoztatás eddigi rendszerét, az elnök nem válaszolt.

a taszsz szovjet hírügynökség értékelése szerint a pénteki lépésre az iráni fegyverreladási ügyben kiobbant botrány készítette az amerikai elnököt. az iráni fegyverszállításokról a fehér ház, mint ismeretes, nem tájékoztatta a képviselőket.

ri fl

08.35 080887 0997

-.-

ll

sk0008 4 230 mtik1009

dél-korea - nemzetgyűlés

szöul, 1987. augusztus 8. /ap/reuter/ - összeült szombaton a dél-koreai nemzetgyűlés. a parlament most első ízben tanácskozik azóta, hogy a kormány július elején bizonyos engedményeket tett a polgári demokratikus reformokat követelő ellenzéknek. a nyolc napos ülés napirendjén a természeti katasztrófák sújtotta területek helyreállításának és segélyezésének kérdései mellett politikai ügyek is szerepelnek.

várható, hogy a nemzetgyűlés ülése újabb lökést ad az új alkotmányt kidolgozó bizottság munkájának. a testület eddig nem sok eredményt tudott felmutatni. a bizottságon belül a fő ellentétek az elnökválasztási rendszerrel kapcsolatosak: az ellenzék közvetlen választásokat követel, míg a kormányzó demokratikus igazság párt ragaszkodik az elektori választási rendszerhez.

közben kim de dzsung, a legnevesebb ellenzéki vezető szombaton csatlakozott a kim jung szam vezette ellenzéki újraegyesítés demokratikus pártjához.

nv fl

09.00 080887 0994

--

sk0009 4 230 mtik1011

adelman nyilatkozata

hamburg, 1987 augusztus 8. /dpa/ - az egyesült államok semmiféle leszerelési megállapodást nem ír alá, amennyiben a szovjetunó továbbra is ragaszkodik ahhoz, hogy az egyezmény kiterjedjen az nszk-ban telepített pershing ia rakétákra is - jelentette ki kenneth adelman, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatója.

kategorikus nyilatkozatában, amely a nyugatnémet zdf televízió pénteki esti híradójában hangzott el, a politikus utalt arra, hogy a szóbanforgó rakéták robbanótöltetei amerikai ellenőrzés alatt

bu

állnak. az egyesült államok a maga részéről nem óhajt e kérdésben engedményt tenni - ezt a másik féltől várja. adelman - anélkül hogy részletesebb fejtegetésbe bocsátkozott volna - úgy vélte: a megállapodás a további tárgyalásokon elérhető.

sj fl

10.10 080887 0827

--

sk0010 4 230 mtik1012

tatarnyikov - krasznoj zvezda

moszkva, 1987. augusztus 8. /mti/ - akár még az idén megállapodás jöhet létre az európai fegyveres erők és fegyverzet csökkentéséről folytatandó tárgyalások mandátumát illetően, ha a nato-tagállamok valóban építő szellemben folytatják a konzultációkat - derül ki abból a nyilatkozatból, amelyet viktor tatarnyikov vezérőrnagy adott a krasznoj zvezda című lapnak.

a szovjet katonai szakértő szerint a bécsi megbeszéléseken érzékelhető bizonyos előrelépés, bár még nem sikerült elérni a célt, az európai hagyományos fegyverzetek és fegyveres erők csökkentéséről folytatandó tárgyalások mandátumának kidolgozását. bár több kérdésben is közeledtek az álláspontok, a fennmaradt különbségek jelentősek.

tatarnyikov, aki tagja a konzultációkon résztvevő szovjet küldöttségnek, hangsúlyozta: fontos az a megállapodás, hogy mindenekelőtt a váratlan támadás végrehajtására képes katonai potenciált kell felszámolni. a szocialista országok véleménye szerint ebbe a kategóriába kell sorolni a harcászati atomfegyvereket és a csapásmérő légierőt is, vagyis a leendő tárgyalásokon az európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös, fokozatos és lényeges csökkentését átfogóan kell megvitatni, így segítve elő az európai katonai szembenállás szintjének csökkentését. a szakértő elvi fontosságú eredménynek nevezte, hogy a két fél véleménye szerint a haderők létszámában és a fegyverzetben mutatkozó egyenlőtlenségeket a többletek felszámolása, nem pedig a hiányok pótlása révén kell kiküszöbölni.

tatarnyikov a nyugati szóhasználatban gyakori „hagyományos stabilitásról”, szólva leszögezte: az európai stabilitás oszthatatlan, nem lehet vagy hagyományos vagy nukleáris. a harcászati atomfegyverek és a csapásmérő légierő megőrzése vagy fejlesztése nem növeli európa biztonságát, stabilitását.

bu

a tárgyalások célja - amely ellen egyik fél sem emel kifogást - a realitásokra épülő gondolkodást követel meg a tárgyalópartnerektől - mondotta. úgy ítélte meg, hogy amennyiben a másik fél valóban építőszellemben folytatja a tárgyalásokat, akkor még ebben az évben, a konzultációk következő fordulójában kidolgozható a tárgyalások mandátuma.

di-le/dj fl

10.31 080887 2210

--

sk0011 4 230 mtik1013

eta - zarauzi merénylet

madrid, 1987. augusztus 8. /mti/ - az eta nevű baszk terrrorszervezet több spanyol tömegtájékoztatási eszközhöz eljuttatott közleményben megerősítette, hogy tagjai követték el pénteken zarauzban és csütörtökön vitorában azokat a merényleteket, amelyek két rendőr életét kioltották, hat személyt, köztük két csendőrt pedig megsebesítettek. az eta elismerte, hogy az ő akciója volt az a két robbantás is, amelyeket július 27-én a baszkföldi berangában, illetve három nappal később a navarrai pampilonában francia érdekeltségű üzletekben hajtottak végre, jelentős anyagi kárt okozva.

pa/dj fl

11.12 080887 0635

kw

--

sk0012 4 230 mtik1014

peru - bankok

Lima, 1987. augusztus 8. /upi/ - alan garcia perui államfő átmenetileg felfüggesztette az ország tíz magánkézen lévő bankjának állami ellenőrzését. ezzel az intézkedéssel egy polgári bíróság döntésének tett eleget.

a magánbankok pert indítottak a kormány ellen, amikor a pénzügyintézetek államosítását előkészítő folyamat részeként állami ellenőrzés alá vonta őket. az elnök az intézkedés bejelentésekor egyben közölte, hogy a jövő héten a kongresszus elé terjeszti az államosítási törvényt.

kzs ai

14.09 080887 0535

--

sk0013 4 230 mtik1015

kínai felsőoktatás

peking, 1987. augusztus 8. /afp/ - a kínai felsőoktatási intézményekben a tervek szerint megszüntetik az ingyenes oktatást. lapjelentések szerint a csaknem kétmillió főiskolai és egyetemi hallgatónak a jövőben részben fedeznie kell a tanulmányaival kapcsolatos költségeket. erre a diákok tanévenként 500 jüanig terjedő kölcsönt kapnak majd, amelyet munkába állásuk után 5 éven belül vissza kell téríteniük.

a kölcsön összege a tanulmányi eredménytől függően évi 150-350 jüan lesz. ennél többet, 150-400 jüan között kapnak azok, akik tanítóként vagy mezőgazdasági szakemberként kívánnak majd elhelyezkedni, illetve nemzeti kisebbségi csoportok tagjai. a legnagyobb összeg - 400-500 jüan - azokat illeti, akik önként vállalták, hogy tanulmányaik végeztével nehéz gazdasági helyzetben lévő körzetben, vagy határterületen vállalnak munkát. ha egy diák egyetemi éve alatt törvényt sértést követ el, vagy elhanyagolja tanulmányait, a kölcsönt csökkentik, vagy teljesen meg is vonhatják tőle.

it ai

14.57 080887 1038

--

sk0014 4 230 mtik1016

kírgiz legfelsőbb tanács

frunze, 1987. augusztus 8. /taszsz/ - a kírgiz szszk legfelsőbb tanácsának szombati ülészakán a 49 éves tasanbek akmatovot választották a köztársasági parlament elnökségének elnökévé.

akmatov korábban az isszik-kuli terület egyik kolhozának főjuhásza volt. munkája mellett elvégezte a mezőgazdasági főiskolát, több szakkönyvet írt. a modern munkamódszerek terjesztéséért két ízben megkapta a szocialista munka hőse címet, egyszer pedig a szovjetunió állami díját.

it ai

15.10 080887 0525

--

sk0015 4 230 mtik1017

mongol külpolitika - interju 1.

m. Lengyel László, az mti tudósítója jelenti:

moszkva, 1987. augusztus 8. /mti/ - a mongol külpolitika alapja a szovjetunióval és a többi szocialista országgal folytatott együttműködés fejlesztése és elmélyítése, a fejlődő és tőkés országokkal fenntartott kapcsolatok fejlesztése a békés egymás mellett élés elvei alapján és az ázsiai, csendes-óceáni térség országai békéjének, biztonságának, együttműködésének fejlesztése. ennek hangsúlyozásával kezdődött a beszélgetés annak az interjunak a során, amelyet dzsargalszajhani enhszajhan, a mongol külügyminisztérium főosztályvezetője adott ulánbátorban az mti tudósítójának.

- mongólia ázsiapolitikája abból a felismerésből fakad, hogy a közepes és kis országok egyaránt sokat tehetnek a béke és biztonság megszilárdítására, az együttműködés fejlesztésére irányuló folyamat előmozdítása érdekében. 1981-ben, a mongol népi forradalmi párt xviii. kongresszusán javaslat született, hogy a térség országai kössenek egyezményt egymás meg nem támadásáról, az erőszakról való lemondásról. a nagy népi hurál 1981-ben és 83-ban a térség országainak parlamentjeihez intézett felhívásban ismertette a javaslat lényegét, s a parlamenten belül létrejött egy képviselői szakcsoport, amelynek feladata a folyamat előmozdítása.

Nur

- az elmúlt hat év bizonyította: a javaslat visszhangra talált, sokan támogatják, ám az idő még nem érett meg egy ilyen egyezmény megkötésére. ezért a xix. kongresszuson elfogadott célkitűzés értelmében törekedni kell egy olyan mechanizmus kifejlesztésére, amely kizárja az erőszak alkalmazását. a mongol javaslatot az országok különbözőképpen értelmezhetik, hozzátehetik saját elképzeléseiket, lehet szó kétoldalu és többoldalu szerződések rendszeréről, deklarációról, a szubregionális problémák rendezéséről, a helsinki folyamatra hasonlító utról vagy az afrikai egységszervezethez hasonló mechanizmusról - mondotta enhszajhan.

- a mongol ázsia-politika célja minél több ember, szervezet, a közvélemény minél szélesebb rétegeinek bevonása a folyamatba - közölte a főosztályvezető, majd felsorolta a mongol kezdeményezésre megtartott különféle találkozók, tanácskozások hosszú sorát. - mongólia egy ázsiai parlamenti találkozó összehívásán is munkálkodik. megnövelte az ország szerepét a térség kommunista és forradalmi-demokratikus pártjai július elején a mongol fővárosban tartott találkozója: a következő találkozóig mongólia látja el a koordinátori teendőket. a béke és biztonság kérdéseiben szakértői találkozó és véleménycsere megszervezését tervezik. /folyt./

le/hi ai

15.45 080887 2609

--

sk0016 4 230 mtik1018

mongol külpolitika - interju 2.

- a helsinki terminológiában „harmadik kosárként”, emlegetett kérdéskört a térségben egyelőre kétoldalu alapokon lehet vizsgálni - mondotta a következő kérdésre válaszolva a diplomata. - ázsiában még nem érett meg a helyzet e problémák sokoldalu formában történő rendezésére. elsősorban a nemzeti-nemzetiségi, etnikai problémák kiélezettek, de a rosszul tápláltság, a szegénység, az elmaradottság felszámolása, a koreai-félszigeten kialakult feszültség megszüntetése, a négy évtizede megoldatlan közel-keleti helyzet és számos más kérdés fontosabbnak tűnik, inkább sürgeti a kibontakozás útjainak felkutatását.

- mongólia és kína kapcsolatai javulnak, normalizálódnak, különösen az utóbbi pár évben. a párt xix. kongresszusa is hangsúlyozta, mongólia a kapcsolatok javításáért száll sikra, abban érdekelt. különösen a kereskedelmi, kulturális kapcsolatok fejlődnek, a baráti társaságok vonalán alakult ki jó viszony.

Nur

külgyminiszter-helyettesi szinten került sor látogatásokra. 1984-ben határmegállapodást kötött a két ország, most a határrend kialakításán dolgoznak. mongólia határozott, rögzített határrendet javasol, már elkészült, lényegében aláírásra kész a szerződés tervezete. a két ország viszonyában a határkérdés érzékeny pont, ezért jó jelnek tekinthetők ezek az eredmények, csakugy, mint az, hogy egy évvel ezelőtt konzuli egyezmény jött létre, az idén nyáron pedig kínai parlamenti küldöttség járt mongóliában.

- japánnal 15 évvel ezelőtt jöttek létre a diplomáciai kapcsolatok. a kereskedelmi és kulturális kapcsolatok fokról fokra javulnak. ez évben először látogatott a szigetországba a mongol külgyminiszter, s ez a látogatás alkalmat adott az eddigi folyamatok áttekintésére és értékelésére, a jövőre vonatkozó célok megfogalmazására, az ázsiai-csendes-óceáni térséget érintő mongol kezdeményezés megvilágítására. mongol részről egyidejűleg hangot adtak a japán militarizmus erősödése, a „hadászati védelmi kezdeményezés, megvalósításában való részvétel miatt érzett aggodalomnak. kifejezték azt a reményt, hogy japán hatalmas gazdasági erejét a fejlődés és az előrehaladás, nem pedig a pusztítás céljaira használja.

- mongólia fontosnak tartja az ausztráliához fűződő kapcsolatokat, támogatja a dél-csendes-óceáni atommentes övezet létrehozását. az ez évi külgyminiszteri látogatás során dügerszüren szólt erről. a kétoldalú kapcsolatok nem túl széleskörűek, de a mezőgazdasági együttműködés lehetőségei jók./folyt./

/fegyver

le/h1 ai

16.21 080887 2519

-. -

sk0017 4 230 mtik1019

mongol külpolitika - interju 3.

- az indokínai országokkal széleskörűek a kapcsolatok, vietnamhoz, laoszhoz és kambodzsához barátsági szerződések fűzik az országot. az asean-országok közül elsősorban indonéziával, de malaysiával és thaifölddel is igen eleven, hatékony kapcsolatok alakultak ki. mongólia meggyőződése, hogy nagy lehetőségek lennének az indokínai és asean-országok kapcsolatainak javításában, támogatja indonéziának a térség békeövezetté való alakítását célzó javaslatát.

Nm

- a kambodzsai kérdést a khmer nép törvényes érdekeinek figyelembevételével kell megoldani, ebben a folyamatban a pol pot-klukk nem játszhat szerepet. kambodzsza már megválasztotta fejlődésének utját, ezt tiszteletben kell tartani. a megbékélés, a rendezés kibontakozóban van, vietnam - mint bejelentette - 1990-re kivonja csapatait.

az interju során szó esett még mongóliának a szocialista országok egyeztetett külpolitikai irányvonala megvalósításában játszott szerepéről, az ensz és a világszervezet szakosított szervei keretében kifejtett tevékenységéről és több más olyan kérdéstről, amelyre a mongol külpolitika figyelme, a diplomáciai szolgálat munkája kiterjed.

le/h1 ai

16.24 080887 1197

-. -

sk0018 4 230 mtik1020

libanon - samun

fodor györgy, az mti tudósítója jelenti:

bejrut, 1987. augusztus 8. /mti/ - hét napos nemzeti gyászt rendelt el libanonban dzsemajel államfő, miután pénteken elhunyt camille samun volt elnök, libanon politikai életének egyik meghatározó személyisége.

samun holttestét szombatn kelet-bejrutban hatalmas tömegdemonstráció keretében szállították át egy templomba, ahol felravatalozták. állami temetésére szülőfalujában, a suf-hegységben levő deir el-kamarban vasárnap kerül sor. ez a térség jelenleg a hszp vezetőjének, valid dzsumblatt embereinek ellenőrzése alatt áll. de dzsumblatt kijelentette, hogy „kedvenc ellenségének, temetése ellen nincs kifogása.

a megosztott libanonban a gyász is megosztott: a muzulmán nyugat-bejrutban nyitva tartottak az üzletek. nem kerülte el azonban a figyelmet az, hogy az ország főmuftija, hasszán haled meleg hangu közleményben emlékezett meg az elhunyttról, szelím el-hossz ügyvezető kormányfő, akivel camille samun szó szerint az utolsó lehelleltéig vitázott, a volt államfő „hatalmas politikai tisztánlátását, méltatta.

Nm

1987.08.08.

a libanoni sajtó szombaton egyöntetűen úgy vélte, hogy camille samun halálával a modern libanonban korszak zárult le: megkezdődött a libanoni politikusok második nemzedékének belső csatája - „a különbség köztük és az első nemzedék között nem sok, de a fiatalabbak hamarabb nyulnak a fegyverhez, - mondotta szombaton egy muzulmán személyiség.

camille samun volt az utolsó azok között a ma is libanonban élő személyiségek között, akik 1943 óta a mai független libanon politikai életét formálták - belső ellentéteivel együtt.

fg/hi/bp ai
16.31 080887 1666

sk0019 4 230 mtik1021

sri lanka

colombo, london, 1987. augusztus 8. /afp/ap/reuter/ - sri lankán szombaton szabadon bocsátották a tamil foglyok első - mintegy 300 fős - csoportját. a terrorizmus ellen hozott törvény alapján fogva tartottak szabadon engedéséről a szigetország nemzetiségi válságának megoldását célzó indiai-sri lankai szerződés intézkedett. a most elengedett tamilok az indiai haditengerészet egyik hajóján utaznak colombóból a sziget északi részén levő otthonaikba.

junius dzsajavardene, sri lanka elnöke a londoni the times szombati számában megjelent nyilatkozatában kijelentette, hogy a szigetország területén békefenntartó erőként tartózkodó indiai csapatok augusztus 20-ig távoznak sri lankáról, „ha addig teljesen megszűnnek az ellenségeskedések,„ a tamil szeparatisták lefegyverzését ellenőrző indiai katonák szintén dzsajavardene és radzsiv gandhi indiai miniszterelnök július 29-i megállapodása alapján érkeztek a szigetországba.

mm ai
16.36 080887 0967

Nm

1987.08.08.

sk0020 4 230 mtik1022

öböl - amerikai konvoj

nicosia, manama, 1987. augusztus 8. /reuter/afp/ap/ - áthaladt szombat délben a hormuzi-szoroson az amerikai katonai védelemmel hajózó olajszállító konvoj - közölték hajózási források az öbölben.

a hír általános meglepetést keltett, hiszen pénteken washingtonban még azt közölték, hogy a hajók megvárják a diego garcia szigetéről érkező aknaszedő helikoptereket és csak egy hét múlva indulnak utnak kuvaik felé. ám alig néhány órával az iráni hadgyakorlat befejezte után, a három „átlobogózott,„ tartályhajó és a kíséretükre kirendelt amerikai hadihajók felvonták a horgonyt az egyesült arab emírségek egyik kikötőjében, és a legnagyobb csendben „átcsusztak,„ a hormuzi-szoroson.

közben ali hamenei iráni elnök ismét figyelmeztette az öbölben levő külföldi hadihajókat, hogy az összecsapások elkerülhetetlenek, ha megpróbálják rákényszeríteni akarataikat iráni. az államfő, aki pénteken nyilatkozott újságíróknak - az irna szombati jelentése szerint -, hangoztatta, hogy a francia vagy amerikai flottaegységek szabadon közlekedhetnek az öböl nemzetközi vizein „mindaddig, amíg nem zavarják a hajózást, vagy nem bonyolódnak kalandrakciókba,„

mm ai
16.46 080887 1205

sk0021 4 230 mtik1023

zaire - szovjet tiltakozás

moszkva, 1987. augusztus 8. /taszsz/ - zaire köztársaság ideiglenes moszkvai ügyvivőjét szombaton bekérették a szovjetunió külügyminisztériumába és közölték vele: a szovjet fél határozottan tiltakozik amiatt, hogy július 31-én indokolatlanul kiutasították az országból a kinshasai szovjet nagykövetség három munkatársát.

a szovjetunió barátságtalan, provokatív célú lépésnek minősíti a zairei hatóságok döntését, amelynek elkerülhetetlen negatív következményeiért kizárólag a zairei félre hárul minden felelősség.

Nm

egyidejűleg az ügyvivő tudomására hozták, hogy zaire moszkvai nagykövetsége egyik tanácsosának és két technikai munkatársának 48 órán belül el kell hagynia a szovjetunió területét.

it ai

17.59 080887 0761

-.-

sk0022 4 230 mtik1024

rövid hírek

mozambik — nigéria

lagos, 1987. augusztus 8. /taszsz/ - joaquim chissano mozambiki köztársasági elnök pénteken egynapos látogatást tett nigériában. ibrahim babangida nigériai államfővel a kontinens súlyos politikai és gazdasági helyzetének kérdéseiről folytatott megbeszélést.

zsivkov — bangemann

szófia, 1987. augusztus 8. /bta/ - todor zivkov, a bolgár államtanács elnöke szombaton fogadta martin bangemann nyugatnémet gazdasági minisztert. a találkozáson a két ország gazdasági kapcsolatai bővítésének lehetőségeit tekintették át.

afgán amesztiarendelelet

kabul, 1987. augusztus 8. /ctk/ - szombaton kabulban nyilvánosságra hozták az afgán kormány újabb amesztiarendeleletét. a dokumentum szerint büntetésük letelte előtt szabadlábra helyezik a 60 évesnél idősebb elítélteket, a gyógyíthatatlan betegségben szenvedőket, valamint azokat a személyeket, akiknek büntetéséből egy évnél kevesebb van hátra.

a cél: 60 gyerek

abu dzabi, 1987. augusztus 8. /afp/ - nem halhatok meg, amíg legalább 60 gyermekem nem lesz - ebben áll egy ma 44 éves abu dzabi-i férfiú életcélja. szalim mubarak eddig tizenegyszer házasodott és 32 gyermeke van. egyszerre azonban mindig csak négy felesége van: tiszteletben tartja az iszlám rendelkezéseit, hiszen foglalkozása - müezzin.

merülési rekord

róma, 1987. augusztus 8. /taszsz/ - 94,5 méteres merülési rekordot állított fel buvárkészülék nélkül szombaton enzo mallorca olasz uszó. három percet és 10 másodpercet töltött a víz alatt, de célját, a 100 métert nem sikerült elérnie, mert megfájdult a füle. az új világ bajnok egyébként 56 éves, s mindkét lánya követte példáját: rossana nemrégiben 75 méteres női merülési világcsúcst állított fel, patricia legjobb eredménye pedig 70 méter volt.

it ai

18.05 080887 1318

-.-

sk0023 4 230 mtik1025

szovjet-kndk külügyminiszteri

moszkva, 1987. augusztus 8. /mti/ - a szovjetunió és a koreai ndk kapcsolatairól, a távol-keleti és az ázsiai — csendes-óceáni térség helyzetéről folytatott eszmecsere eduard sevardnadze szovjet és kim jong nam, a kndk külügyminisztere. a koreai ndk diplomáciájának vezetője utban hazafelé rövid időre állt meg a szovjet fővárosban.

kim jong nam átadta kim ir szennek, a koreai munkapárt kb főtitkárának, államfőnek miheil gorbacsovhoz, az szkpb kb főtitkárához intézett üzenetét.

di/hí ai

18.36 080887 0546

-.-

sk0024 4 230 mtik1026

,,glasznoszty,, - vecsernyaja moszkva 1.

moszkva, 1987. augusztus 8. /mti/ - a nyugati hírügynökségek és rádióadók nagy reklámozást csaptak a ,,glasznoszty,, elnevezésű ,,folyóirat,, első számának megjelenése körül. a nyilvánosság, a közvélemény szerepe kibővítése - vagyis a glasznoszty - folyamatának igazi próbájaként minősítették a lapszám elkészültét. a cikkgyűjteménnyel, annak szerzőivel és szerkesztőivel foglalkozik írásában a főváros esti lapja, a vecsernyaja moszkva.

emlékeztet arra, hogy a nyugati jelentések kiemelték a ,,főszerkesztő,, a volt ,,politikai fogoly,, szergej grigorjanc nevét. beszámoltak arról, hogy lev tyimofejev, joszif begun és ogorodnyikov is részt vesznek a ,,szerkesztőség,, munkájában.

a vecsernyaja moszkva cikkírói hangsúlyozzák, hogy az ,,információs bulletin,, megjelenése nem új jelenség. a szovjetunióban korábban is voltak ,,másként gondolkodó,, csoportosulások, illegálisan megjelentetett ugynevezett szamizdat-kiadványok. a ,,glasznoszty,, azonban bevezetőjében az átalakítás irányvonala mellett foglal állást. valójában viszont mindent a feje tetejére állít és meghamisít. a szerzők leginkább csak azt hangoztatják, hogy ők nem ,,szamizdatosok,, ők függetlenek. - a jelek szerint az emberek millióitól - fűzi hozzá az esti lap cikke.

a ,,glasznoszty,, nem foglalkozik az új jelenségekkel, a szovjet társadalomban végbement változásokkal. csak a múlt eseményei érdeklék - ha nem is a távoli múlt eseményei. a máról csak olyan megállapításokat hangoztatnak, hogy ,,sztálin meghalt, de műve él, ez természetes és szomorú tény,, illetve, hogy ,,semmiféle átalakítás nincs. ezenkívül mindenféle ,,politikai foglyokról,, ,,a kivándorlási politika szabadságát követelő, s ezért elmeógyógyintézetbe zárt aktivistákról,, cikkeznek.

a vecsernyaja moszkva felteszi a kérdést: kik állítanak ilyet, ha nem grigorjanc, begun, ogorodnyikov vagy tyimofejev, akiket többször elítéltek, s nemrégiben kegyelem révén szabadultak. grigorjanc a lakásán még azt bizonygatta az újságíróknak, hogy ,,objektív,, cikkeket akarnak publikálni, hogy a ,,glasznoszty,, politikáját kívánják ellenőrizni, majd nyíltan megfenyegette őket, hogy ha kedvezőtlen képet festenek róla, azonnal beszámol a valódi tényekről barátainak: a moszkvában dolgozó nyugati újságíróknak, akik őt támogatják, és nem a hivatalos sajtót. /folyt./

Le/h1

18.46

080887 2388

-.-

sk0025 4 230 mtik1027

,,glasznoszty,, - vecsernyaja moszkva 2.

a vecsernyaja moszkva részletesen ismerteti grigorjanc előéletét. a bírósági iratokból kiderül, hogy a hetvenes évek kezdetén éveken át foglalkozott spekulációval, elsősorban műalkotások adásvételével. voltak olyan ,,üzletei,, amelyekben több ezer rubel volt a haszna. grigorjanc mindezeket a tárgyalás során nem is tagadta.

most azonban ,,sajtótájékoztatókat,, tart a lakásán nyugati újságíróknak, már májusban fogadta a krimi tatárok képviselőit, és már akkor szó eshetett a ,,juliusi események,, programjáról. nemrégiben az irkutszki műszaki főiskola rektora érdeklődött grigorjanc személye iránt a fővárosi lap szerkesztőségében. kiderült: grigorjanc, miután a moszkvai ,,glasznoszty,, című folyóirat szerkesztőjeként bemutatkozott, követelte, hogy az egyik diák számára tegyenek lehetővé két további utóvizsgát, ellenkező esetben ,,lapjában be fog számolni arról, milyen megkülönböztetéseket alkalmaznak irkutszkban a volt politikai foglyokkal szemben,,.

a lap cikkében hangsúlyozza: nyilvánvaló, hogy grigorjanc és társai tevékenysége sehogyan sem illeszthető bele a szovjet társadalomban végbemenő változások folyamatába.

Le/h1 a1

18.50

080887 1211

-.-

sk0026 4 230 mtik1028

nyugat-berlin - irániak

nyugat-berlin, 1987. augusztus 8. /afp/dpa/reuter/ - több iráni személyt kiutasítottak, illetve kitiltottak szombaton nyugat-berlinből a nyugati megszálló hatóságok ,,a város belső biztonságával kapcsolatos kötelezettségeikre,, hivatkozva. a döntést bejelentő amerikai szóvivő nem közölte az érintett személyek pontos számát, csupán annyit mondott, hogy többen közülük irán nyugat-berlini konzulátusán dolgoznak, míg mások az ndk fővárosában lévő nagykövetségen. egyes források szerint a rendelkezés 10-15 személyre vonatkozik.

Nun

a hivatalos indoklásban csupán annyit szerepel, hogy a lépés „a közrend és a biztonság érdekeit”, szolgálja. hírügynökségek ezzel kapcsolatban utalnak arra, hogy merényletektől tartva a nato-szövetségesek nyugat-berlinben és másutt is készültségben tartják csapataikat, mióta az amerikaiak nagymértékben növelték katonai jelenlétüket a perzsa/arab/-öbölben.

a kiutasítást, illetve kitiltást az ugynevezett szövetséges parancsnokság rendelte el, amelynek jelenleg az egyesült államok, nagy-britannia és franciaország a tagja.

a szerkesztőségek tájékoztatására

a parancsnokság hatásköre elvileg az egész városra vonatkozna, de a szovjetunió képviselője 1948 óta nem vesz részt a testület munkájában, így a nyugati rendelkezéseket csak a nyugati városrészben hajtják végre.

ta-mm ai
19.10 080887 1416

-.-

sk0027 4 230 mtik1029

közép-amerika /lásd mtik1003.is/

managua, bonn, párizs, róma, 1987. augusztus 8./afp/reuter/ - nicaragua jószándéka jeléül visszavonja a hágai nemzetközi bírósághoz costa rica ellen beterveztett panaszát, és három hónapra „befagyasztja”, honduras elleni keresetét - közölték szombaton managuában. mindkét panaszt amiatt nyújtották be, hogy a két ország támogatást nyújt a nicaraguai ellenforradalmároknak.

manuel espinoza, a managuai kormány tájékoztatási minisztere a közép-amerikai államfők csúcserkeztetén elért eredményekkel indokolta daniel ortega elnök erre vonatkozó döntését.

mint jelentettük, az öt államfő pénteken a közép-amerikai válság békés rendezését szolgáló megállapodást írt alá. a béketervet szombaton üdvözölte a francia, a nyugatnémet és az olasz külügyminisztérium.

pérez de cuellar ensz-főtáitkár nyilatkozatban üdvözölte a közép-amerikai csúcseredményét, példa nélkül álló lehetőségnek minősítve a megállapodást. kifejtette, hogy személyesen kívánja

mm

figyelemmel követni az aláírt dokumentumban foglaltak megvalósításának folyamatát, és kész e folyamat érdekében minden erőfeszítésre. egyben hangot adott annak a reményének, hogy a szerződő felek komolyan veszik a megállapodást és tartják magukat annak szelleméhez és betűjéhez.

mm ai
19.20 080887 1300

-.-

sk0028 4 230 mtik1030

vitoria - tiltakozó gyűlés

madrid, 1987. augusztus 8. /mti/ - ezrek gyűltek össze szombaton a baszkföldi vitoria központjában, hogy tüntetésen békét követeljenek az eta baszk terrorista szervezet csütörtöki merényletét követően, amely a nemzeti rendőrség két alkalmazottjának életét oltotta ki.

a gyűlést a városi tanácsban képviselt pártok közösen hívták össze. a röpgyűlésen a baszkföldi megyeszékhely polgármestere sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy erőszakos cselekmények zavarták meg a város védőszentjének, a fehérruhás szűznek hagyományos, egyhetes ünnepét, amely vasárnap ér véget.

szombaton hajnalban, egy városi park szélén a fiesztákra fölállított vásárosbódék között összezapás tört ki garázdálkodó „punkok”, illetve spanyol és baszk rendőrök között, amely tömegverekedéssé fajult. a rendőrök füstbombákat és gumilövedékeket használtak, míg a rendbontók üvegeket és köveket hajigáltak. mintegy negyven polgári személy és öt rendőr megsérült.

pa/h1 ai

20.00 080887 0997

mm

-.-

sk0029 4 800 mtik1032

külpolitikai híreink jegyzéke
budapest, 1987. augusztus 8. /mti/

sk1001-mtik1026-1g

- sk0001 brit cáfolat
 sk0002 közép-amerika - egyezmény
 sk0003 gorbacsov - amerikai tanárok 1.
 sk0004 gorbacsov - amerikai tanárok 2.
 sk0005 rövid hírek
 london: kényszerleszállás - kétszer
 little diomede: uszva a bering-szorosban
 new york: amerikai-thaiföldi hadgyakorlat
 uj-delhi: indiai baleset
 peking: kina - tűz - letartóztatás
- sk0006 öböl - összefoglaló
 sk0007 reagan - titkos akciók
 sk0008 dél-korea - nemzetgyűlés
 sk0009 adelman nyilatkozata
 sk0010 tatarnyikov - krasznoj zvezda
 sk0011 eta - zarauzi merénylet
 sk0012 peru - bankok
 sk0013 kínai felsőoktatás
 sk0014 kirgiz legfelsőbb tanács
 sk0015 mongol külpolitika - interju 1.
 sk0016 mongol külpolitika - interju 2.
 sk0017 mongol külpolitika - interju 3.
 sk0018 libanon - samun
 sk0019 sri lanka
 sk0020 öböl - amerikai konvoj
 sk0021 zaire - szovjet tiltakozás
 sk0022 rövid hírek
 lagos: mozambik - nigéria
 szófia: zsivkov - bangemann
 kabul: afgán amnesztiarendelet
 abu dzabi: a cél: 60 gyerek
 róma: merülési rekord
- sk0023 szovjet- kndk külügyminiszteri
 sk0024 „glasznosztj” - vecsernyaja moszkva 1.
 sk0025 „glasznosztj” - vecsernyaja moszkva 2.
 sk0026 nyugat-berlin - irániak/részben szerk.táj/
 /folyt./

20.24 080887 1451

m

kül

- 25 -

1987.08.08.

sk0030 4 800 mtik1033

sk0027-sk0030-1g

sk0027 közép-amerika /lásd.mtik1003/
sk0028 vitoria - tiltakozó gyűlés
sk0029 tartalomjegyzék 1
sk0030 tartalomjegyzék 2
hi

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében
főszerkesztő: kopreda dezső
szerkesztette: ambrus istván, fazekas lászló

- v é g e -

20.29 080887 0398

--

MTI



60.000/x
Szerkeszti a Külpolitikai Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI - Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest, Pf. 3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

Külföldi hírek

budapest, 1987. augusztus 07.

kül

p é n t e k

sk0001 4 230 mtik1002

közép-amerikai csucs

guatemalaváros, 1987. augusztus 7. /efe/taszsz/ap/afp/ -
„belefáradtunk a háboruba. megbízást kaptunk közép-amerika népeitől
arra, hogy megteremtsük a békét, - vinicio cerezo guatemalai elnök
ezekkel a szavakkal nyitotta meg csütörtökön guatemalavárosban öt
közép-amerikai ország államfőinek találkozóját.

costa rica, guatemala, honduras, nicaragua és salvador államfői
a kétnaposra tervezett csucstalálkozón a közép-amerikai válság
politikai rendezésére tesznek kísérletet. a hivatalos napirendi pont
oscar arias costa ricai elnök javaslata, amelyet az idén februárban
hoztak nyilvánosságra, s amit minden érintett fél tárgyalási
alapnak tekint.

nem vették fel a napirendi pontok közé reagan elnök két nappal
ezelőtt tett javaslatait, de az egyesült államok - mint mások is -
az arias-terv megvitatása után előterjesztheti saját elképzelését.
az amerikai kormány a csucstalálkozó küszöbén újabb javaslatokat
hozott nyilvánosságra, benne teljesíthetetlen feltételekkel. a
nicaraguai kormány azonnali, kétoldali, feltétel nélküli
tárgyalásokat sürgetett az egyesült államokkal fenntartott
kapcsolatok rendezéséről. az indítványt az egyesült államok
visszautasította.